



IT'S THE
TECHNOLOGICAL
SINGULARITY

...
AI HAS
SURPASSED
HUMAN
INTELLI-
GENCE.

THAT'S
UN-
THINK-
ABLE
...

IT
MIGHT
BE
EASIER
TO
UNDER-
STAND
THAT
WE'RE
ALL
HAVING
THE
SAME
"DREAM".

WE
HAVE
...
FORCEFULLY
LOGGED IN.

THIS
IS THE
COMPUTER
WORLD.

THE BLACK
BIRD HAS
EVOLVED TO
ITS ULTIMATE
FORM, CON-
TROLLING
EVEN THE
"ELECTRONIC
WAVES".

AS LONG
AS THERE'S
A DEVICE
CAPABLE OF
GOING ONLINE
NEARBY,
THAT'S
ALL IT
NEEDS TO
INFECT
US.

PC,
SMARTPHONES,
PERIPHERALS
...

EXACTLY.

WE ARE
STANDING
RIGHT IN
THE MIDDLE
OF PLANET

...
WHY IS
THAT?

THAT'S
ON A
SCALE OF
BILLIONS!!

HUH?

THIS IS...
PLANET!!?



PLANET
LIKE THIS
ISN'T FUN
AT ALL.





AAAAAH!!!

AH!?

IT'S
GOT A
PERSON!

A ONE
EYED
GIANT!
CAN
YOU SEE
HOW
HUGE
IT IS!?



フ
ッ
ッ

AH,
HE GOT
EATEN
...



THE
REAL
BODY IS
FINE.

NO,
THAT'S
...

THE
AVATAR
HAS
DIED.





IT'S
ATTACKING
PEOPLE!

LOOK
OUT!!!

WE
SHOULD
GET OUT
OF HERE
...



AN
AVATAR
HAS DIED.



PEOPLE
ARE DYING
BECAUSE
OF WHAT
YOU'VE
MADE!!!

DON'T
RUN
AWAY!!!
YOU
SEE
THIS?

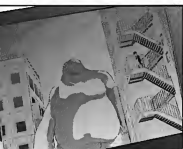


THE BLACK BIRD
WAS PART OF OUR
AMERICAN CLIENT'S WHOLE
ORGANIZATION'S PLAN

...
YOU EXPECT ME
ALONE TO TAKE
RESPONSIBILITY
FOR ALL OF IT

...
BESIDES,
I'M NOT SO SURE
ABOUT IT, THIS, THIS
IS ONLY THE AVATAR'S
DEATH WE'RE TALKING
ABOUT

...



SENSEI
...

Grip







I
AM SHIT
CREATED
FROM SHIT
CREATED
FROM SHIT
CREATED
FROM
SHIT.



I'M
ALWAYS
THE BAD
ONE
...

WHAT-
EVER
I DO
...

I'M
SICK OF
IT.

...
SENSEI,
PLEASE
STOP.

A "DEATH"
THAT OCCURS
HERE

WE MUST BE
PREPARED FOR
THE WORST
OUTCOME.

I'M
WORRIED
ABOUT
AZUMA-KUN
AND THE
REST
...



TAIICHI
...

AZUMA
...

MIYABI
...



HOW
...

AM I
...



YOUR
WIFE,

AND
YOUR
SONS.

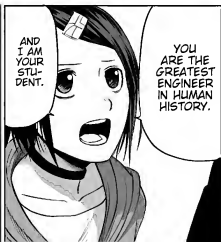
LET'S
SAVE
THEM.



ISN'T
THIS
EXACTLY
...

SENSEI'S
TIME TO
SHINE?

THIS IS THE
"COMPUTER
WORLD",



AND
I AM
YOUR
STU-
DENT.

YOU
ARE THE
GREATEST
ENGINEER
IN HUMAN
HISTORY.



BECAUSE
YOU LOVE
THIS.

PLEASE
DO IT SE-
RIOUSLY.

THIS TIME,
MAKE SURE
TO PROTECT
THEM PROP-
ERLY.



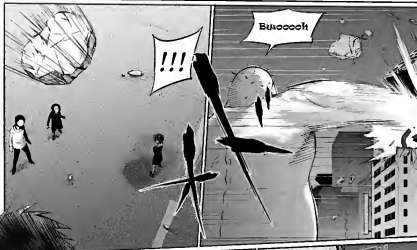


WHERE'S
SHE?

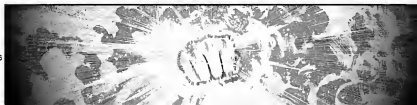
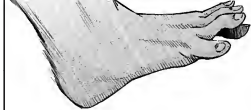


EH
TANICHI?
AZUMA!!











SHIRO-SAN

IS
ANYONE
...

HURT?
GUYS.



TL NOTE: A PLAY OF WORDS.
HE SAID "KEGA NAI KA" (怪我ないか = IS ANYONE HURT),
WHICH IS ALSO HOW YOU PRONOUNCE 毛がない (THERE'S NO HAIR).

Tsuki to Chikyuu Translations

Translator:
ultimateking

Raw-Provider,
Cleaner,
Typesetter &
Proofreader:
Terran

Typesetter &
Proofreader:
Moony



Follow us on Twitter!
@TtCTranslations